

Esame scritto di lingua russa II
Sessione di febbraio 2010

1. Leggete il testo e rispondete alle domande:

Это случилось под Рождество. В доме на улице Тверская жил симпатичный мальчик. У него не было семьи, и он жил один. Вечером этот мальчик сидел дома около камина и читал газету. В подвале дома жила маленькая мышка. Она часто ходила в гости к мальчику, который жил в квартире с камином. Ей очень нравилось там. На кухне она всегда могла найти хлеб и сыр на полке в шкафу.

Но однажды к хозяину квартиры пришла одна неприятная женщина. Она с утра до вечера убирала квартиру, и мышка уже не могла найти сыр и хлеб на полке в шкафу. Эта неприятная женщина всё убрала в холодильник. Хлеба и сыра не было и на следующий день, и через неделю, и через месяц. Пять месяцев эта женщина всё убирала в холодильник. Мышка забыла дорогу в квартиру с камином.

Пришла зима, стало холодно. И было трудно найти еду на улице. Был холодный вечер. На улице шёл снег. В этот день мышка была очень голодная. Она ничего не ела целый день, поэтому вечером она решила пойти к мальчику, который жил в квартире с камином. Она долго смотрела на мальчика, который, как обычно, сидел около камина и читал газету. Мышка хотела, чтобы он увидел её и дал ей сыр и хлеб. Она ждала долго.

1. В каком времени года разворачивается действие?
2. Что делал мальчик вечером у себя дома?
3. Почему мышка любила дом мальчика?
4. Почему мышка не любила женщину?
5. Почему мышка забывает дорогу в квартиру?
6. Что мышка ожидала от мальчика?

2. Tradurre in italiano l'ultima parte del testo, da «Пришла зима...» fino alla fine (solo per chi fa russo come I e II lingua).

3. Tradurre in russo le seguenti frasi:

1. Giovedì sono andato alla partita con Boris Leonidovič, i suoi fratelli e il mio capo.
2. Questa primavera voglio andare alla mostra di Kandinskij a Milano con i giornalisti che si occupano di arte.
3. Il postino non c'è. È andato con la moto a casa di Matvej Filippovič. Ha due lettere per lui.
4. Ieri non volevo disturbarti, allora sono uscito dalla tua stanza e sono andato in pasticceria. Mentre stavo entrando, è arrivato anche mio fratello. Mi stavano cercando a casa.
5. Aminad si alzò e andò a passeggiare in piazza. Mentre stava comprando un gelato, vide Evgenija e le disse di aspettarlo.